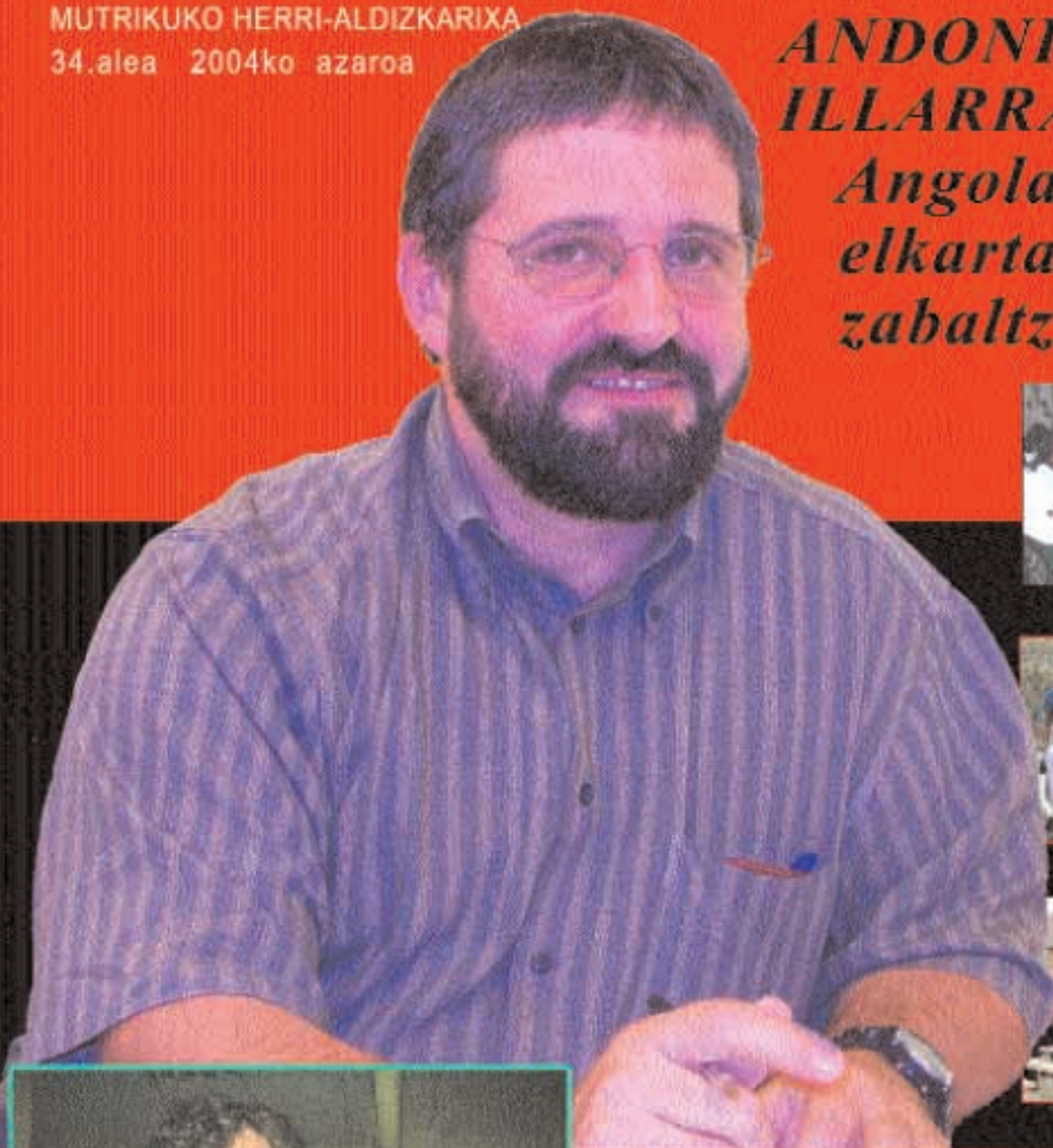


KALAPUTXI

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIXA
34.alea 2004ko azaroa

**ANDONI
ILLARRAMENDI**
*Angola aldean
elkartasuna
zabaltzen*



AITOR OSA
KAMARA ATZEAN
ERREALIZAZIO LANETAN

BA OMEN DATOR BAREALDIA...



...ez dakizula zer egin oparitu dizuten **argazki Kamara DIGITALAREKIN?**



KAMARA EZAGUTU

Lagundeko dirugu eragutien. Zainz issail Ez da informatika eragutza apartokorik behar argazki digitalak egiteko, ezta ordenadorea baitan jabe izatea ere argazkiak ikusi, gorde edota kopia egiteko.

NONDIK JO

Aurrezantzean, ez dugu erabaki behariko, memoria kartelak baizik. Txartel hauek botirako dira logoz, baina lantzean-lantzean hustu oin behar dira, argazkiak ateratzen jarraituko badugu.

LANAK NOLA GORDE

Ekarri txartela eta zuk zeuk gorde ahal izango dituzu CD batean zeure argazkiak, gure KIOSKO DIGITAL berraren laguntzaz. Ez dugu paperera pasatu beharrik ordu izango, inoiz ezta ez bazez.

KOPIAK EGITEKO

Amon baitan ikusiko dituzu pantailan zure argazki guztiak. Bat edo besterik kopia paperera egin nahi dituzula? KIOSKOARI agindu besterik ez daukazu. Kito! Eta hogeitela ordu barruan eskuratu. Betiko argazkien prezio berdintasun.

PRESAKA BAZABILTZA

Hala nahi baduzu, argazkiak bat batean papereratzeko aukera ere izango duzu. Bestelako argazkiak baino kalitate pixka bat apalagoa izaten dute hauek, baina ona, dena den.

1
MEMORIA
TXARTELA
EZARRI
KAMARAN

2
ARGAZKIAK
EGIN

3
KISKOAN
HUSTU
ETA
IKUSI

4
CDra
PASATU
ETA GORDE

5
KOMENI
ZAIZKIZUNEN
KOPIAK
ENKARGATU



IÑIGOBELÉN *digitala*

Konde kalea 3
Tel.: 943603701
Posta elektronikoa: iñigobelen@euskainet.net
MUTRIKU

euskal preso eta iheslariak etxera



Kalaputxi hilabetekarixa

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 1.900 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko azken mailako ikasleak



Mutrikuko
udala



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Eusko
Jurlaritz

Aldizkari honek erakunde hauen dirulaguntza jasotzen du euskara bultzatzearren

Kalaputxi ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari hau kaleratzea posible egin duzuen guztioi

Editoriala

Azken urteotan, euskarazko prentsak izan du, bai, aurrerapenik gure herrian. Noizean behingo euskarazko kronika solteak baino ez izatetik hilabetekari hau izatera iritsi ginenean, asko lortu genuela pentsatu genuen.

Duela urtebete, herriko eta inguruko herrietako eguneroko berriak emango zizkigun HITZA egunkaria sortu zenean, zorioneko izan ginen berriz ere. Euskaraz bizi nahi dugunontzat benetan pausu garrantzitsuak izan ziren biak ere eta bietan garrantzitsua izan zen euskara udal batzordeak erakutsitako eta eskainitako babesa.

Gure aldetik, zorionak HITZAri eta eskerrik asko euskara batzordea zuzendu zenuten eta duzuenoi.

a u r k i b i d i a

Informaziua	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6
Bi hitzetan	8
Komikixa	10
Kale inkesta	11
Lan giruan	12
Karenka	14
Historixa	16
Kulturia	18
Literatura	20
Kirola	22
Gazterixa	23
Zorion agurrak	24
Argazki zaharrak	25
Agenda	26

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza)	943 60 43 00
DYA Mutriku	943 60 33 17
DYA zentrala	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Odol emaleen taldea	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika	943 19 50 26
Lon Apraiz botika	943 60 32 50
Larrialdiak	943 461 111

ADMINISTRAZIO BULEGOAK

Udaltzaingua	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea	943 60 32 44
Turismo bulegoa	943 60 33 78
Posta zerbitzua	943 60 30 44
Bake epaitegia	943 60 32 44
Epaitegia	943 60 70 49

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
Udal euskaltegia	943 60 30 94
Musika eskola	943 60 37 80

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza	943 60 38 71
Anaiarte jubilatuen egoitza	943 60 30 83

ZEBITZUAK

Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak	902 54 32 10
Loiuko aireportua	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75
Frontoia	943 60 45 44
Gasolindegia	943 60 32 10

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.
2. PESAren autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

ONDARRUA - MALLABIA - ONDARRUA

Ikus Kalaputxi 13. alea

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik	6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik	5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan 8:44etan hasiko dira	

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik	6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik	6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan 8:43etan hasiko dira	

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik	6:43 / 7:43 / ... / 21:43	Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Eibartik	6:13 / 7:13 / ... / 21:13	Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku – Deba)

AZAROA

1etik 7ra	Lon Apraiz
8tik 14ra	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
15tik 21ra	Jabier Otxagabia
22tik 28ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
29 eta 30	Lon Apraiz

ABENDUA

1etik 5era	Lon Apraiz
6tik 12ra	Barrera (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
13tik 19ra	Jabier Otxagabia
20tik 26ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)



kutxa

gizarte ekintza

aparra

JANTZIAK - PITXIAK

Erdiko kale, 29
Tfn.: 943 60 45 94

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)



Gogoratu gutun guztiek agertu behar dutela nork idatzita datozen, nahiz eta ezizenez, inizialez edo bestela sinatuta argitaratu. Ez da argitaratuko norena den agertzen ez duen gutunik.

*Utzi esateko duzuna Barrenkalea, 12 - beheko buzoian edo
kalaputxi@topagunea.com helbidean.*

EMAN AUKERA EUSKARARI!

Euskaldun izateaz eta herri euskaldun-euskaldunean bizitzeaz harro nago. Uste dut herkide guztiak ere, edo ia guztiak, harro daudela era berean. Aldiz, eguneroko gauza txikietan maiz konturatzen naiz gure harrotasun hori ez datorrela bat gure ekintzekin. Geure buruari erreparatuz gero, erraz konturatuko gara gure jardunbidean ez dugula egiten egin dezakegun guztia euskarari merezi dituen aukerak emateko. Adibideak, hamaika!

Euskaldunen arteko hamaika elkarriketa entzungo dugu gaztelera bikainean, edozein txokotan ikusiko dugu nornahi erdal komunikabideak erabiliz informatzen, edozein tabernatan ikusiko dugu jendea erdal musika adituz dibertitzen, dendetara eramaten den erosi beharrekoen zerrendak ere gaztelera idatzita ikusiko ditugu, maiteminduak laguntxoari eskaintzen dion abestia ere ez da harritzekoa izango erdal kantari batena izatea...

Lerro hauek irakurrita, *eta horrek ze axola du?* galdetuko dit oso irekia, oso unibertsala den lagun batek. Nik betikoa erantzungo diot: Gutxi gara eta garenok geurea maitatzen ez badugu, estimatzen ez badugu, azken batean, erabiltzen ez badugu, zeinek maitatuko du? Zeinek estimatuko du? Zeinek erabiliko du? Nor bagara, gure aurrekoek eman eta eskaini ziguten altxorra gure ondokoei eman eta eskaini nahi badiogu, geuri dagokigu eta ez beste inori eginkizuna.

Eguneroko bizitzako gauza txikietan euskarari aukerarik eman gabe gaztele-
ra eder eta bikainean jardungo duenak berak jakingo du zergatik jarduten duen gure aurrekoek eman ez ziguten hizkuntzan eta zergatik bazterten duen haiek eman zigutena. Gero, baina, ez gaizki hitz egin gureari egurra eman eta eman dihardutenak ahotan hartuta.

Bitartean, euskaldun-euskaldun sentitzen garen batzuk, uste baino gehiago zorionez, euskarari aukerak ematen jarraituko dugu, indartsu dagoen esparruetan erabiltzen jarraituz eta ahulago dagoenetan hori aldarrikatuz. Ildo horretatik, lehengo egun batean, poztu egin nintzen mutil enamoratu batek maite zuen neskari Ken 7ren ilar-
gia abestia eskaini zionean, Bisbalen edo modako beste edozein abestiren orde. Gazteak ere badatoz; ea belau-
naldi berriek gureak baino aukera gehiago ematen dioten gure hizkuntzari! pentsatu nuen.

Ea, ba!

ANDIKO

egin da azken denboraldi honetan, ideia edo proiektu interesgarri hau bideratzeko.

Azaroaren 4an Garapen Batzordeak eginiko ohiko bileran, EA eta *Mutriku Eginez*ek bestela argudiatu arren, EAJ-PNV alderdiak ez du lehen prioritate moduan ikusten eta oraingoz ez dela egingo adierazi zuen.

Mahai gainean jarritako arrazoiak: "Ez dugu garbi ikusten", "beste lehen-
tasun batzuk dauzkagu", "enpresa berriak hor egon eta gero nora joango dira Mutrikuk ez badauka Industriagunerik".

Guk gure aldetik gure mina eta desadostasun osoa adierazi nahi dugu, oso larritzat hartzen baitugu erabaki kaxkar hau.

Beste hainbat herritan lehen mailako helburutzat jotzen dute enpresa berriak sortzea. Hemen ez.

Baina konturatzen ote gara zein den Mutrikuren egoera? Ia-ia ez daukagu enpresarik, ia-ia herririk pobreenak gara Gipuzkoan.

Herri hau ekonomikoki garatzeko eta bere etorkizuna modu egokiz bideratzeko, Udal honek erakusten duen norabide eza azpimarratu nahi dugu.

Kezkagarria da benetan!

MUTRIKU EGINEZ

BA AL DAKIZU...

Mutrikuko Udalak oso erabaki penagarria eta tamalgarria hartu duela enpresa berriak sortzeko zegoen proiektuaren inguruan?

Duela bi edo hiru urte inguru, Udaleko eta Mijoako Industriaguneko arduradunek *Epresa haztegia* edo "*vivero de empresas*" egiteko erabakia hartu zuten. Eraikina Mijoako Industriagunean egingo zen eta bertan neurri desberdineko lokalak egokituko ziren, enpresa berriek non kokatu izan zezaten.

Eraikina hasera batean Industriaguneko arduradunek egingo zuten eta bederatzi-hamar urtetan itzuli beharko zuen dirua Udalak. Gai honen inguruan hainbat ordu, bidaia, azterketa eta abar

Ba omen dato

Eusko Jaurlaritzak Mutrikuko portu berriaren proiektua egin zuenez geroztik, gure herrian denetarako iritziak agertu dira eta isilik gorde ere beste asko egin dira. Denak itsas sarbidearena defendatuta, proiektuaren planteamenduan egin dute topo batzuen eta besteen iritziek. Horrela, udaleko alderdi politiko guztiek eta Mutriku Bizirik taldeak proiektu ofizialari babesa eman izan diote urte hauetan guztietan. Beste alde batetik, Hobetu Leike, Santakarra eta Mutrikuko gazteak Martxan taldeak babes moilaren alde baina proiektu ofizialaren planteamenduekin kritiko agertu dira.

Portu berriarena bezalako proiektu batean urrats asko bideratu behar direnez, urteak joan dira proiektuak idazten, horien gaineko txostenak idazten, alegazioetarako epeak ematen, alegazioak aurkezten, horiei erantzuten, legezko epeak igarotzen... Eta gaurko egunera iritsita, etorkizunean berebiziko garrantzia izango duen urratsa eman da, izan ere, Estatu espainiarrak portu berria egiteko bere eskumeneko lurak Eusko Jaurlaritzaren esku utzi berri ditu, Jaurlaritzaren Ingurumen sailak emandako txostena aintzat hartuta. Proiektuan parte duten Garraio eta Obrak sailak eta Ingurumen sailak erabakimenik eduki ezin dutenez, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailak eman behar dio onarpena proiektuari. Eta baimen hori emanda dago, Kalaputxik jakin ahal izan duenez.

Etorkizunerako hain urrats garrantzitsu hori emanda, herrian somatzen diren bi iritziak defendatzen dituzten taldeetako bitara jo dugu beraien uste zein iritzien berri jasotzeko eta agertzeko.

HOBETU LEIKE

Hobetu Leikereren ordezkariekin elkartuta, orain artean jorratutako pausuei errepasoa emanda, gaur egun pruri-purixan dagoen Madrilgo Kosten Zuzendaritzak emandako ebazpenaren inguruan zehaztapen batzuk egin nahi izan dituzte. Izan ere, zenbaitek proiektu osoa egiteko baimena eman dela uste badu ere, Hobetu Leikek, han eta hemen jasotako informazioaren arabera, uste du behin betiko baimenik ez dutela oraindik eman.

Baina, gorago esan denez, Kosten zuzendaritzaren idatzia Jaurlaritzako Ingurumen sailaren "Mutrikuko Portuaren Proiektuaren gaineko ingurumen inpaktoaren deklarazioa" txostena hartu du aintzat eta horretan agertzen diren ideia batzuk azpimarratu nahi dituzte.

Lehenik eta behin, sailak ematen duen deklarazioan babes moila eraikitzea onartzen da, baina hurrengo faseen ingurumen azterketa geratzen da beren irakurketan. Gainera, "babes moila eraikitzea onartzen da, baina bere "inpakto paisajistiko" handiagatik altuera murriztea gomendatzen da" dio, hitzez hitz, txostenak.

Beste alde batetik, txostenean bertan arrantza sailak emandako iritzi bat jasotzen da, Hobetu Leikekoen aburuz, portu berria egitea zalantzan jartzeko modua: "arrantza komertzialaren egungo errealitateak eta garatzeko dituen

aukerek ez dute justifikatzen portu berria handitzea". Hor-taz, Hobetu Leikereren iritzian, Mutrikuko portuan arrantza-rako porturik ez da egingo, beste helburu batzuetarako portua baizik.

Proiektuaren garapenerako urratsak alde batera lagata, Hobetu Leike taldekoek gogoratu nahi izan dute hasieratik jardun dutela hobe beharrez, itsasoa gelditzeko proiektu baten alde. "Hobetu Leike taldea sortuz geroko hiru urte hauetan asko kostatu zaigu proiektuaren kontra ez gaude-la zabaltzea, proiektua hobetzearen aldekoak ginela bai-zik. Hasiera hasieratik Amann jaunaren "Garraio eta Herri-Lan saila" saileko proiektua gehiegizkoa eta neurrigabea zela iruditu zitzaigun, txikitzailea. Gaur da eguna proiektua hastear dagoena, baina arrantza porturik gabe. Hala eta guztiz ere, proiektuaren alderdirik suntsitzaileenak aurrera doaz, alegia, hondartzak eta piszinak estali, eta danborra baino hiru aldiz altuago izango den 'kartzela-dikea'" adie-razi dute.

Horrelako proiektu, batean sartzean herritar guztiek iri-tziak eta proposamenak agertzeko tresnak egon behar zirela ere agertu dute, azken batean, taldeak atera berri duen DVDan zabaltzen den mezua berrituta: "DENONA, DENONTZAT, DENON ARTEAN. Beti sinistu izan dugu herri-tar guztion artean zerbait hobe izatekeela, jasanga-

or barealdia...

riagoa behintzat; eta denonak diren plaia inguruak ikutu gabe babes dike txukun bat eraiki daitekeela, Ebaristo Txurrukak proiektatutakoa hain zuzen ere”.

Proiektu ofiziala abian dela, egokia iruditu zaie Hobetu Leikekoei beren alternatibaren berri ematea orri hauen bitartez. Hona, labur bada ere, alternatiba gisa planteatutako proiektuaren lerro nagusienak:”

- KARDALEKO BABES MOILA (Ebaristo Txurrukak proiektatutakoa): Burumendi azpitik ekialderantz irtetzean, gaurko hondartza inguruak ikutu gabe eta estetika artistikoaz modernizatuta, itsasoaren edertasuna eskeintzeaz gain, arrantzaleen babes bermatuko lukeen eta herritarroigozatu ahal izateko aukera emango ligukeen moila humanizatu bat.

- ARRANTZA PORTUA (nortasun zeinua): Eusko Jaurlaritzako Arrantza Sailak Mutrikun arrantza porturik ez dela egingo garbi utzi arren, gure eginbeharrak behartzen gaitu gelditzen diren barkuak mimatu eta babestera, gure kultura, jatorri eta izaeraren zati handi bat direlako. Daukagun portuak polibalente izan beharko luke. Arrantzari beti ere lehentasuna emanez, aisialdirako espazio bat ere izan behar du, garai berriek eskatzen digutenari egokituz.

- KIROL PORTUA (aisialdia): Kirol portu bat egiteak sarritan portu berri baten eraikuntza dakar, gehienetan toki hauek eremu natural paregabeak eta babestuak izanik. Baina Mutrikun kirol portu bat egitea pantalanak kokatzea baino askoz gehiago ez litzateke izango. Horregatik, kirol portuari baietza ematen diogu, baina beti ere neurri batzuen barruan.

- ZERBITZU BERRIAK (kalitatezko turismoa): Azken urte hauetan eraikuntzaren gose aseeginak eremu zabala gehiegi lurperatu ditu hormigoien azpian. Herriko bizitza sozialaren espazioak, Ederrena Zinema, kanpo futbola, hondartzak... desagertu edo desagertzeaz daude. Gure proiektuak ez du ezer kentzen, gehitu baizik: kalitatezko turismoa bultzatzea eta herritarren bizitza kalitatea hobetzea dira, azken finean, gure ildo estrategiko nagusiak.

- BAINU ETXEA eta BURUMENDI: Beste herrietan egiten ari diren moduan, Talaso zerbitzu batek eskeiniko litzukeen onura guztiez ari gara: osasun onurak, gure herrian hain zabaldua dagoen igeriketarako afizioaren sustapena, e.a. luze bat. Bestalde, Burumendiko zelaia parke eder bat bihurtu bere kokaleku paregabea aprobetxatuz (Lur azpiko aparkaleku eder bat ere sar liteke).

Amaitzeko, egun hain garrantzi handia ematen zaion jasagarritasuna hartu dute hizpide: “Azken aukera dugu

geurea dugun hondartza inguru paregabea ez galtzeko. Jasagarritasunak ez du esan nahi ezer ikutu behar ez degunik, bizitzaren beste filosofia bat da, solidarioagoa. Pentsamolde honek beste eraikitze modu batzuk erakusten dizkigu, eta guk uste baino askoz ere aberasgarriagoak Kalitatea kantitatearen aurrean. Gure proiektuaren kasuan itsasoaren berdeskubritzea izango da: harremanak sakontzea eta bere presentziaz jabetzea dira gure helburu nagusiak. Eta filosofia honen barruan estetika artistikoa integratzeko gai bagara, Mutriku proiektu berri eredugarri izango da gizarte moderno eta jasagarriago baten bilakaeran”.

MUTRIKU BIZIRIK

Herri osoaren betiko aldarrikapena izan zen babes dikea ez ezik, Eusko Jaurlaritzaren proiektua bere osotasunean defendatzen duen talde honetara jota, adierazi digute pozik daudela gaiak hartu duen bidearekin. “Orain arte arazo asko, traba asko izan dira bidean, baina Ingurumen sailak portuaren proiektua ontzat eman izana asko poztu gaitu. Horren ostean, Madrilgo Kostasek ere trabarik ez du jarri eta Eusko Jaurlaritzari adskripzioa eman dionez, uste dugu aurrerantzean gauzak azkarrago joango direla”.

Mutriku Bizirik taldea baikor agertu da eta urtebete baino lehenago obrak hasiko direlako uste osoa daukate, esku artean duten informazioari kasu eginez.

Dena dela, taldearen ordezkari batek adierazi digunez, “nahiz eta kanpoko babes moilaren lanak hasi, denbora badago obrak burutzean sor daitezkeen arazoei aurre egiteko eta hobetu daitezkeen alderdiak hobetzeko. Babes moilaren osteko faseak ere oraindik aztertu daitezke eta horien inguruan hitz egin, proposatu beharrekoak proposatu ahal izateko. Gu, behintzat, horretan egongo gara”.

Obrek aurrera egin ahala, hurrengo faseetarako pausuak orain artean baino azkarrago ematea eta portu berriaren proiektua burutzeko trabarik ez izatea espero dutela adierazi digute amaitzeko eta eman beharreko pausuak bide onetik joateak sortarazten dien poza berritu dute: “Mutrikuko herriak betidanik erabili duen aldarrikapena laster hasiko da gauzatzen eta horrek herritar guztiok poztu beharko gintuzke”.

Amaitu aurretik, gogoratu nahi izan dute datorren ostiralean, azaroak 26, Garraio eta Herri-Lan sailburu Alvaro Ammanen bisita espero dela Mutrikuko udaletxean izango den batzarrean aurrera begirako pausuak eta epeak zintzuk izango diren azaltzera eta Mutriku Bizirik taldearekin sinatutako hitzarmenaren segimendua egitera.

Orri hauek irakurrita, Portu berriaren plan bereziaren proiektuaren aurrean dauden iritziak oso bestelakoak izaten jarraitzen dutelako ondorioa ateratu daiteke. Geroak esango digu etorkizunean Mutrikun zelako portua izango dugun, baina badirudi momentuz portuko sarrera baretuko duen kanpoko babes moila egiteko lanak urtebete baino lehenago hasiko direla. Izango al gara gai lehorra baretzeko!

SANTA ZEILIA EGUNA OSPATZEN

Urtero bezala, Santa Zezilia eguna ospatzearren, Udal musika eskolak kalejira antolatu du herrian zehar. Banda txikiak eta Trikitixa taldeak herriko kaleak girotzen jardungo dute beren zaindariaren omenez. Ondoren, montxorra izango dute Musika eskolan.

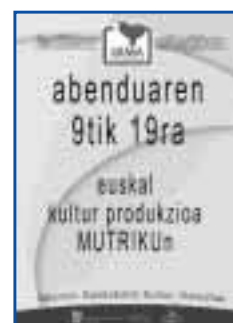
Gainera, asteburuan, Santa Zeziliaren omenezko kontzertuak izango dira Zabielen. Zapatuan, Mutrikuko Musika Bandak kontzertua eskainiko du ordu batetatik aurrera eta, domekan, Udal Musika Eskolaren kontzertua izango da toki eta ordu berean.



EUSKARA BATZORDEAK KULTUR ELEJIRA ANTOLATUKO DU

Udaleko euskara batzordeak Kultur Elejira antolatuko du abenduaren 9tik 19ra artean. Hamar egun horietan, adin guztietako herritarrentzako moduko ekitaldiak antolatuko dira euskararen inguruan jarduteko. Izenak konfirmatzerik izan ez dugu, baina bai adierazi digute umeentzako antzerkiak eta zine emanaldiak, helduentzako poesia eta ipuin errezitaldiak eta ipuin kontaketa eta nahi dutenentzako hitzaldi interesgarriak izango direla.

Aurtengoan, gainera, Santo Tomas egunak Kultur Elejirarekin bat egingo duenez, egun hori janzteko eta betetzeko asmoa agertu dute. Horrela, iaz Bai Txo euskara elkarteak egin zuen moduan, zapatu goiz horretan egiten den azokari jarraipena eman nahi zaio gauera arte eta hainbat ekitaldi antolatuko dira egunean zehar.



BIZIGUNE PROGRAMA MUTRIKUN

Azaroaren 15ean Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako sailburu Javier Madrazo Mutriku izan zen zuzentzen duen sailaren eta Mutrikuko udalaren arteko Bizigune programarako hitzarmena sinatzeko. Programa horren helburua argia da: Herrian hutsik dauden etxebizitzak identifikatu eta alogera-merkatuan ipintzea, norberaren irabazien arabera errenta ordainduta merkatu libreko prezioei ihes eginez.

Eusko Jaurlaritzak bitartekaritza lanak egingo ditu eta programaren baitara biltzen diren etxe-jabeek zein maizterrek onurak izango dituzte.



Bizigune programa honetaz gehiago jakin nahi duenak, galde dezala udaletxean edota dei dezala 012 telefonora.

ARRIETA

AUTOZERBITZUA

eroski

Jose M.^a Alzibar Errobides
Tel. 943 60 31 01
20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

OLATZ ARREGI

Barne diseinua

PROIEKTUAK
etxebizitza eta lokal komertzialak
OBRA ZUZENDARITZA

Tel: 943 603 173 - mob: 656 770 398 - interesatut@gomakal.net
Pentia kalea 11, beheko - 20830 Mutriku (Gipuzkoa)

ORDENADOREAK LIBURUTEGIAN



Aurreko alean adierazi zen moduan, udal liburutegiak berrikuntzak egin ditu bere lokalean eta horietako bat herritarrek erabilgarri izango dituzten bost ordenadore jartzea izan da. Gure herrian KZgunea itxiz gero geratu zen hutsunea betetzera dator zerbitzu berri hori.

Hala nahi duenak, interneterako sarbide egoki-egokia eta doakoa izango du aurrerantzean udal liburutegian eta inon izenik eman beharrik ez da izango ordenadoreetan jarduteko. Gainera, astean behin, ostiraletan, KZguneko teknikari bat etorriko da izan daitezkeen zalantzak eta arazoak argitzera. Bestalde, jendeak ikastarotxo emateko moduko taldetxoak eratzen duenean, KZguneko irakasle bat etorriko da ikastaroa ematera.

Gai honen inguruan informazio gehiago nahi baduzu, irakurle, zoaz lasai liburutegira eta galdetu liburuzainari, hark argituko dizkizu eta zure zalantzak.

HOBETU LEIKEK DVD BERRIA AURKEZTU DU

Duela aste batzuk DVD berriaren aurkezpena egin zuen Hobetu Leike taldeak. Aurkezpen hartara bildutakoek DVDa ikusteko aukera izan zuten eta emanaldiaren osteko hizketaldian parte hartzeko.

DVDa hiru ataletan antolatuta dago: Itsasoaren haserrea, naturaren edertasuna eta etorkizuna. Irudi ederrak musika ederrak lagunduta eta hitzezko mezu labur batzuek osatzen dute DVDa, titulu eta lelo honakoa duena: Denona, denon artean, denontzat.



Proiektzioaren ondoko hizketaldian hontaz eta hartaz entzuteko aukera izan zen eta interbentzio berriak ere izan ziren, adibidez, danborrak, moila berrik eta moila zaharrak berez sortzen duten multzo monumentala altxortzat hartu eta defendatu beharrekotzat ematen zuena.

DVDa eskuratzeko interesa duenak Goitibehera tabernan du eskura 20 euroren truke.

TOKI AGENDA 21 MUTRIKUN



Azaroaren 11n lau batzar izan ziren udaletxean herriko zenbait eragileri eskualde mailan egindako jasangarritasunaren diagnosiaren eta aurrerantzean abian den prozesuaren baitan egingo direnen berri emateko. Bertaratu zirenak, udal-langileak, merkatariak, ekologia-taldeak eta elkarteak.

Garapen jasangarria helburu duen Toki Agenda 21i begira lanean jarriko den herri mailako foroa sortu nahi da, egindako diagnosa abiapuntu hartuta, herri-partaidetzan oinarrituta ekintza-plana egiteko. Ildo horretatik, ikuspegi zabalean jardunda, herritarrek aukera izango dute gure herriaren garapena jasangarria izan dadin lerroak eta neurriak agintariei proposatzeko.



PEIO ARREITUNANDIARI ESKER ONEKO OMENALDIA

Azaroaren 20an, Arreitu Peñak antolatuta eta udal kirol sailak eta Atxukale Txirrindu Taldeak lagunduta, ondo merezitako omenaldia eskainiko zaio Peio Arreitunandia txirrindulari mutrikuarrari.

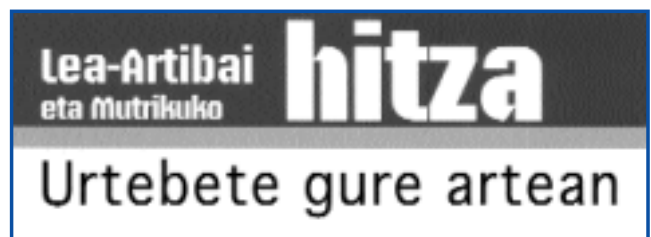
Gure herriaren izena lau haizetara zabaltzen duen kirolari honek Cafes Baque talde profesionalean jardun du aurtengo denboraldian eta, garaipen sonaturik izan ez duen arren, tropelaren aurreneko tokietan ikusi ahal izan dugu behin baino gehiagotan.

Datorren denboraldian ere talde berean arituko da eta berak esan digunez, neguan ondo prestatu eta 2005 urtean astebeteko karreretan garaipenen bat lortzea izango du helburu, talde-lanean jarduteaz gain.

Zorionak Peiori eta ea datorren denboraldian tropelaren aurreneko tokietan ikusteko aukera dugun!

HITZAK URTEBETE GURE ARTEAN

Azaroaren 11n **Lea-Artibai eta Mutrikuko HITZA**k lehenengo urtea bete du gure artean. Asteartetik domekara, egunero-egunero jasotzen dute 500 mutrikuar baino gehiagok eskualdeko informazioa jasotzen duen egunkari hau. Hasiera guztiak izan ohi dira gogorak, eta HITZArena ere halakoxea izan da, gogorra. Lanerako gogoia ez da falta lan-taldean eta Kalaputxik mutrikuar guztien aurrean zoriondu nahi ditu HITZA egunero-egunero gure etxeetara ailegatzea posible egiten duten guztiak. Bejondeizuela!



Bestalde, gogoratu beharra dago proiektua ahalbidetzen duten laguntza publikoen faltan dagoela HITZA baina gure herriko udaleko euskara batzordeak, hasieran emandako hitza beteta, biztanleko bi euroko laguntza eman dio. Aurrerantzean ere, diruz laguntzeko borondatea eta asmoa agertu dute batzordetik.

komikixa

gotzon santander



ZER IRUDITZEN ZATZU PUNTUTAKO GIDATZEKO KARNET SISTEMA BERRIXA?



AGUSTÍN LIZARDI, 45 urte

Ondo, bidian ibiltzeko responsabilidadia bihar dalako eta jendia konturatzeko bidian katxondeoik ez dauala.



VIRGINIA BEITIA, 47 urte

Alde batea ez do gaizki, baiña batzutan gehixeixa iruditzen zat. Afai batea jun eta bi kopa hartu dezulako puntuak kentzen hasi bihar badia, ez det ondo ikusten. Baiña uste det guretzat baiño txarro gaztientzat izango dala, euroi dijuaz egurra ematea eta.



AITOR ANDONEGI, 49 urte

Ez dakitx puntuak kentzia izango dan konponbidia baina zeozer ein bihar dana garbi do. Gauzia beltza do eta zorrotz jokatu bihar dala pentsatzen det.



JUANA MARI PAGOAGA, 45 urte

Alkohola edatiarren puntuak kentzia ondo ikusten det, baiña zintxuroia ez ipintziarren neurritz kanpokua dala pentsatzen det. Eta gaiña, multia ipintzia puntuak kentzia baiño hobeto etorriko litzake.



IDURRE ARRESE-IGOR, 34 urte

Neri oso ondo iruritzen zat, jendia kontu gehixokin ibiliko dalako, eta hola zeozer konpondu baleike, hobe. Karneta kentzen badizue, berrixa ateratzeko dirua bihar dezu eta dirua tartian dauanian jendiak gehixo pentsatzen deu.



JOSE ANTONIO MAIDAGAN, 53 urte

Ondo, kamiñuan danok nahi deuna eitxen deu eta hola ezin leike: seiñaliai ez dixau kasuik eitxen, gaztiak belozidade haundixan ibiltzen dia eta gero eta istripu gehixo do.



MOISES SANABRIA, 25 urte

Gaizki. Ahal deuen dana eitxen deue karneta kentzeko eta ez zat batere ondo iruditzen, batzuk mereziko deue baiña danak ez.



IDOIA ARRILLAGA, 36 urte

Oain arteko sistemian ez dakitx eraginkorra izan dan eta puntuaziuan bitxartez zeozer lortzen bada, onurako baldin bada, interesantia da. Oain aplikatu eta ikusi ein bihar.

«Telebistan denboraren presioa eta lanaren kalitatearen arteko oreka mantentzea oso zaila da»

AITOR OSA



Aitor Osa mutrikuarrak urtetxo batzuk daramatza kamera atzeko lanetan, telebistetarako lan egiten duten produktoreekin lanean. Lan ezberdinak egin baditu ere, gehienetan errealizatzaile lanetan aritu izan da. Gaur egun, Goenkale telesaileko errealizatzaileetako bat da.

Noiztik kamara atzeko lanetan?

Betidanik erakarri izan nau mundu honek eta Andoaingo Zine eta Bideo Eskolan ikasketak bukatu eta denbora bat langabezian egon ondoren, 1997ko udan Baleuko produktoratik deitu zidaten Jaiak programako errealizatzaile lanak egiteko.

Geroztik, sorte handiz, formato ezberdinetan lan egiteko aukera izan dut: lehiaketa, tematika ezberdineko dokumentalak, bidaia dokumentalak (Tunez, Kuba, Kroazia, Greziar Irlak, Cabo Verde...) fikziozko telesailak (Señorio de Larrea, Teilatupean, Campus, Hasiberriak, 20 tantos, Goenkale...) eta produktora edo ekoiztetxe ezberdinentzat, batzuk bertakoak (Baleuko, Pausoka...) eta beste batzuk Madrilekoak (Zeppelin, BocaBoca...).

Madrilen ere aritu zara lanean...

Zine eta telebista munduko jende asko joaten da Madrilera lanera, lan merkatua zabalagoa delako. Azken urteetan komunikabide eta telebista kate berriak sortu dira eta honek langintza honetako profesionalen eskaera haunditzea ekarri du. Gainera zineari dagokionez hemen azpiegitura falta dago eta zerbait egin nahi duenak Madrilén bukatzen du.

Nire kasuan, nire asmoen barruan ez bazegoen ere Madrilera lanera joaterarena eta hasiera batetan gogo



gabe joan banintzen ere, esperientzia moduan oso positiboa izan zen eta oso jende jatorra ezagutzeko aukera izan nuen. Honela bigarren aldiz Madrilera lanera joan behar izan nuenean gustura abiatu nintzen.

Orain bertan Goenkale telesailean ari zara lanean. Zein da zure egitekoa...

Errealizatzailearen lana gidoian idatzita dagoena irudietara pasatzea da.

Gidoigileek gidoia pasatzen didate eta nik ondo aztertu ondoren, sekuentzia guztiak irudikatu behar ditut: eszena bakoitzeko dekoratua, soinua, argiztapena, kameraren kokapena, aktoreen sartu-irtenak... zehaztu behar ditut. Horretarako 25 lagunekoa lan taldea ondo koordinatu behar da: argi eta soinu teknikariak, kamera-riak, aktore-zuzendariak, aktoreak...

Hau dena zehaztu ondoren eta grabaketarekin hasi aurretik, entsaio bat egiten da aktoreekin bakarrik eta gero beste bat kamerekin. Errealizatzailea, kasu honetan ni, kontrol gelan egoten naiz laguntzailea eta teknikariekin batera eta planoak aukeratzen ditugu.

Gero grabaketarekin hasten gara. Egunero kapitulo bat grabatzen dugu eta kapitulo bakoitza 18 sekuentziatzat osatuta dago. Grabatutako zinta muntatzaileei pasatzen diegu eta hauek kapitulua muntatzen dutenean emititzeko prest dago.

Gure lana oztopo karrera bat da, etsairik haundiena denbora delarik. Zinean ez bezala telebistan denboraren presioa eta lanaren kalitatearen arteko oreka mantentzea oso zaila da. Sarritan sortzen diren arazoei irtenbidea momentuan aurkitu behar zaie bestela akabo!

Zein da zure ustez, telebisten gaur egungo osasun egoera

Nire ustez eskasa da. Kaleko jendeari programazioaren inguruan galdetzerakoan, gehiengoak dokumentalak dituela gustuko dio, baina gero askok eta askok rea-



lity show direlako programak ikusten dituzte, hor daude audientzia datuak... orain egia da audientziadun programarik ere kendu izan dutela interes politikoak tarteko... beraz audientziak badu garrantzia baina limite bateraino.

Argi dagoena zera da, gaur egun komunikabide ia guztiak kontrolatuta daudela. Batez ere informatiboen arloa kontrolatzeko interes haundia dago, informazioa kontrolatzen duenak gizartea kontrolatzen duelako. Horregatik komunikabideak gizartea kontrolatzeko «arma» ezinhobeak dira. Telezaborrik haundienak informatiboak dira.

Pasadizo xelebrerik gertatu al zaizu...

Behin gogoan dut, Madrilen lanean nengoela, kalean <<20 tantos>> izeneko telesailerako atrako bat grabatzen ari ginen. Bertan neska bateri poltsa lapurtu behar zion mutil batek eta honek korrika ihes egin behar zuen. Hortan ari ginela, kaleko gizon batek hura ikusi eta benetan zela sinetsita, lapurraren atzetik ekin zion korrika. Ekipo guztiaren erditik pasatu zen (kamerak, fokoak...) eta ez zituen ikusi ere egin. Gizonaitsu-itsuan lapurra harrapatzea zihoan!

ANDONI ILLARRAMENDI:



6 urte misiotan. Nolatan hartu zenuen bide hori, Andoni?

Ni apaiza naiz joan deneko 18 urtetan. Hemen ibili nintzen Legorretan, Seminarioan, azken urtean Aizarnazabalen eta, gero, pausu bat eman nuen, aspalditik desiatzen nengoena: misiotan lan egitea. Eliz Barrutiak misioak ditu Ekuador, Ruanda eta Angolan. Garai hartan nik frantsesez nekienez, Ruandara joateko asmoa neukan, baina 1994ko genozidioa zela eta kontratua bukatu egin zen. Orduan Hego Ameriketa baino nahiago nuen Afrikara joan, erakargarritasun handiagoa eta beste hizkuntza bat –espainola banekien eta– eta halaxe erabaki nuen Angolara joatea. Portugesa ikasi behar izan nuen, neure kaxa pixka bat eta, gero, hilabete egin nuen Portugalen; oinez ibiltzeko adina ikasi eta 1998ko azaroan Angolara joan nintzen.

Egiguzu Angolako egoeraren argazkitxo bat.

Angola portugesen kolonia izan zen gerra egin eta 1975ean independentzia lortu zuen arte. Independentziaren ondoren, euren arteko gerra sortu zen. 1992an egin ziren lehenengo hauteskundeak, baina oposizioko Unitasek ez zuen emaitza onartu eta gerra zibila hasi zen berriro. Ni joan nintzenean, 1998ko azaroan, gerra pixka bat gogortu egin zen, batez ere, probintzietan: bonbak, gerriak... Agintean zegoen MPLA alderdiak petrolio zeukan armamentua erosteko eta oposizioko UNITAK, berriz, diamanteekin erosten zituen bere armak.

Egoera horren eraginez, probintzietako jende guztia ihesi joan zen hiriburura; segurantzaz bilerak. Harrezkero Luanda ez da hiriburua, bi hiri handi baizik: bata portugesez utzi zutena: 400.000 biztanle inguru bizi izateko egina, bere azpiegiturekin eta, polita benetan! Eta, gero, horren inguruan gerratik etorritako jende guztiak sortu zuen beste herri handia.

“Hango gobernuak oso ondo ikusten du gure lana; baina laguntzarik, batere ez!”



Angolak 12.000.000 biztanle ditu eta 4.000.000 pasa bizi dira hiriburuan. Lurrez, Espainia baino 3 aldiz handiagoa da. Horrek esan nahi du nahikoa hutsik dagoela probintzia inguru hori guztia eta hiriburuan bildu dela jendetza guztia gainezka, denak elkarren gainean, gaizki... baina hantxe bizi dira denak.

Aberastasun izugarria dute: egunean ia milioi bat upel petrolio ateratzen dute eta diamanteak ere badituzte. Baina hori dena esportatu egiten dute eta, gero, kanpotik erosi behar gasolioa eta gasolina birfindegirik ez dutelako.

Langabezia da duten arazorik handiena. 2002an bukatu zen gerra ofiziala eta jende asko bizi da armekin. Jatekorik gabe, lanik gabe eta arma eskuetan dutela, lapurretak eta hilketak etengabeak dira.

Zein da zure eginkizuna han?

Gu Luanda hiriburua inguruko auzune horietan bizi gara. Auzune horiek “musseque” izena dute eta hitz horrek hondartza eremua esan nahi du. Han dena da hondarra. Argi eta urik eta ez dago. Gu “mussequen” bi auzunetan gaude: Precol eta Cazengan. Hasieran parrokia bakarra geneukan eta 300.000 biztanle inguru; orain, Cazengan beste parrokia egin dugu eta 150.000 biztanle inguru ditugu parrokia bakoitzean. Cazengan, batez ere, bandidaje ikaragarria dago... Parrokia bakoitzean 2 apaiz eta sekular bana gaude.

Han lehendabiziko lana parrokiakoa da, ez edifizioa handia delako baizik eta bertan dagoen mugimenduaren-

«Errazagoa da dirua lortzea pertsonak lortzea baino!»

“Hainbeste urtetan izorratu den herri bat ezin da bi egunetan jaso”

gatik. Gure parrokian, Precolen, 140 katekista ditugu, gehienak gazteak dira; euren preparazioa egin eta azterketak pasatutakoak. Hala ere, gutxitxo dauzkagun 2-3 mila haur eta gazteren katekesirako. Helduen katekumenatua ere badugu, 27 talde pasa dauzkagu eta horietatik 12ren bat gazteenak dira. Izugarrizko mugimendua, beraz, eta gure lehendabiziko lana horiek atenditu, horien ondoan egon, horien jarraipena egin, lagundu, erakutsi, animatu eta abar. Gero, dagoen egoera dela eta jende asko etortzen da euren arazoak azaltzera, denetako arazoak: etxeokak, ekonomikoak... eta baita euren fetixismo kontuak eta ametsak eta horrelako gauzak kontatzera ere.

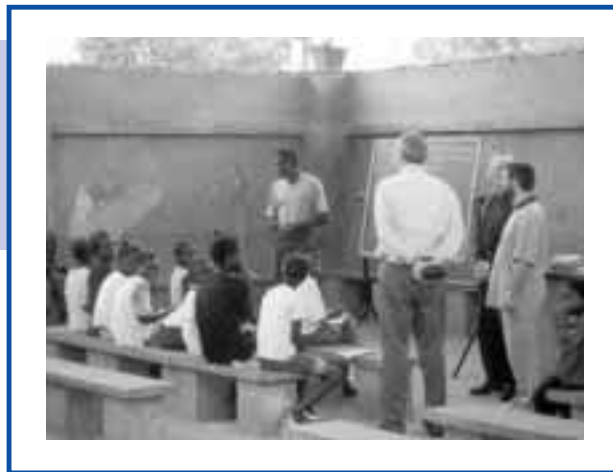
Taldeez aparte proiektuak dauzkagu. Precolen, adibidez, **Osasun Zentroa** ere badaukagu orain dela 7 urte zabalduetako. Egunero 200 kontsultatik gora egiten dira. Gipuzkoako Eliz Barrutiaren kanpaina bati esker, erosi berri dugu ekografiak egiteko makina bertarako.

Cazengan **Lanbide Eskola** bat daukagu. Bertan eskaintzen ditugu: Sukaldaritza-Gozogintza, Mekanografia-Informatika, Jostungintza eta Elektrizista ikasketak; 350en bat ikasle ari dira. Eskola hori hemendik bidalitako diruarekin ordaintzen da. Mutrikuk, adibidez, urte batean 2 milioi bildu zituen hango irakasleei laguntzeko. Gogoratu Goiko plazatik Beheko plazara txanpon ilarak jarri zirela horretarako.

Alfabetatze klaseak ere ematen ditugu. Gure parrokian, bertan bakarrik, urtean 800 ikasle inguru ibiltzen dira, 13 urtetik gorakoak denak, inoiz ikasteko aukerarik izan ez dutenak eta inoiz eskolara joan ez direnak. Lau urte dira guztira. Irakurtzen, idazten, gramatika eta matematikako nozio batzuk, historia, geografia, natur zientziak eta horrelako oinarritzko gauza batzuk ikasten dituzte. Lan horretan 16 irakasle ditugu momentu honetan eta horretarako laguntza Beasaingo Udalak ematen digu.

Horretaz gain, **Jostungintza** eskolak ere baditugu:

“Hango jendea alaia da, elkarrekin egon eta elkarbanatzeko askoz ere gehiago dira gu baino”



80ren bat neska ari dira josten ikasten. Ona litzateke, gero, makinak eta lortu ahal izanez gero, bertan lan egin ahal izatea... Orain, egia da hara arropa asko ailegatzen dela. Gehiegi, agian; ni ez naiz hara arropak bidaltzearen aldekoa.

Eskolak lagata, **hauren jantokiak** ere badauzkagu: 5 urte bitarteko haur txikiak ekartzen dituzte auzuneko familia pobreenetatik, aukeratutakoak. Etxez-etxe joan, nola bizi diren ikusi eta horrela aukeratzeko dira haur horiek. Gosaltzen ematen diegu, gero gure gazte batzuek zaintzen dituzte –borondatez egin ere– zerbait erakutsi, kantatu, jokoak egin... eta gero bazkaldu eta atzera etxera. Hori astelehenetik ostiralera egiten dugu.

Gainera, **urtero 5 gazteri laguntzen diegu unibertsitateara joaten**. Ikasketak ordaintzen dizkiegu; ez erabat, baldintza batzuekin baizik: bukatzen dutenean eta lanean jarri, dirua itzultzekotan beste batzuk joan ahal izan daitezen.

Proiektu berririk, laguntza beharrik?

Nik egia esango dizuet: dirua lortzea da errazena. Gaur egunean, hemengo udalek eta instituzioek euren 0,07a emateko konpromisoa dute; orain, guk behar duguna jendea da. Jendea bertara joan, han mugitu eta martxan jarriko duena. Ni apaiza naiz eta ez dakit dena. Horretan ONGak eta hobetu daude: idazkaritzak eta dituzte proiektuak egiteko eta behar den tokian aurkezteko... Gu, berriz, hor gabiltza proiektuak pentsatu, presatu, ate joka ibili eta dena egiten eta, azken batean, ahal duguna baino ez dugu egiten. Guk jendea behar dugu. Askotan, dirua egon badago eta behar dena giza laguntza da. Aurtan, adibidez, bost gazte egon dira han udan hilabetean gurekin: han zer mobida dagoen, nolako jendea den eta zeintzuk diren gure beharrak ikusten. Ondo legoke sekularrak ere hara hurbiltzea urtebete edo birako konpromisoa hartuta.

SATURRARAN

1938tik 1944ra emakumeek

SATURRARANGO KARTZ



Goseak eta higiepe faltak osasun arazo larriak sortzen zituen eta 1940ko udan 32 ume hil ziren Saturraranen. "Udaletxepean egoten zen karroan sartuta ekartzen zituzten hildakoak" gogoratzen du Elfina Goe-nagak.

Saturraranen egondako umeek ere badituzte oroitzapenak. Mari Camposek honela gogoratzen du: "Ez dut gogoan nolakoa zen Saturraran. Lo amarekin itten noan burdinezko ohean. Koarto handi batian, ohiak ilaran ilaran jarrita...Txintxeak hiltzeko botikaren (zotal) usaina zegoen". Teresa Martin 1940an ekarri zuten Saturra-rana amarekin "Bi urte edo hiru izango nituen eta ume asko zeudela gogoratzen dut. Koliflor zatiak eta azak botatzen zituzten zabor ontzira eta borrokan egiten genuen zatirik onena amari emateko".

1940ko martxoaren 30ean Justizia Ministerioak ateratako ordenak zioenez: "emakume presoek eskubidea dute beren umeei titia emateko eta eurekin edukitze-ko 3 urte betetzen dituzten arte" Agindu hori aprobetxatuta, alde zuzenetik abisatu gabe, mojak umeak entregatzeko eskatu zieten emakume presoek. Zarata eta istilu ugari izan zen.

Teresa Martinek gogoan du zoritxarreko egun hura: "Ni beti amarekin egoten nintzen eta banatu egin ninduten. Burdinezko eta egurrezko tren batean sartu gintuzten. Eserleku luzeak zituen, egurrezkoak. Trenak, txas, txas, txas,... egiten zuen..."

Teresa Martin berriz ere amarekin bildu zen kartzelatik irten zuenean, Mari Cam-pos bezala. Suerte izan zuten. Madrilera



150 URTE (II):

entzako kartzela (2. atala)

ZELAN 32 UME HIL ZIREN

joan zen tren haren zain familiakoak egon ziren. Beste ume batzuek ez zuten familiakorik jasotzeko eta militarren edo dirudunen familietan adoptatu zituzten, izen eta abizenak aldatuta, askotan.

Kartzelaren helburua jausitako emakumeak menperatzea, makurraraztea eta eraldatzea zen eta horretarako mediku-psikiatra militar batek Antonio Vallejo Najerak teoria oso bat eraiki zuen. Bere ustetan marxistak inteligentzia gutxiko pertsonak ziren, eta goseak beren afektibitatean eragiten zuen. Gosearen eraginez pertsonak jateko ere gai ziren eta umeak aldendu egin behar ziren eurengandik, "Umeak txikitatik banatzen badira gurasoengandik gizartea salbatuko da plaga beldurgarri honetatik".

KANPOKO LAGUNTZA

- "Amak esaten zigun:gaur kutxarakada bi gutxiago jan eta hori Saturrarango presoek emango diegu. Otarran jartzen genituen lapikoak, jaki potoak,... etxean jaten genuena. Inoiz gixatua... Gaixorik zeudenean salda nahi izaten zuten eta botilan ematen genien... Sarreran ate handia eta kaxeta zegoen eta han uzten genuen jatekoa" (Elfina Goenaga)

- "1938ko Gabonetan, Katalina Badiolak, tortila eta txahal xerrak piperrakin ekarri zizkigun. Ez dut, neure bizian, halako jaki goxorik jan". (Leonor Ruiperez)

- "Egia esan behar da, Mutriku, Ondarroa eta Deba-ko jendea oso ondo portatu zen Saturrarango presoekin. Niri ez zidaten ezer bidaltzen, beno, bai Mari Kruz "makinistiarren" koinatak tortilla bidali zidan. Nik ez nuen ezer jaten baina tortilla hura bai, hura pozik jan nuen. (Karmina)

- "Guk jende askoren jakia eramaten genuen. Batzutan oinez joaten ginen eta besteetan Arteondoren auto-



busean. Arteondo Itziartik etortzen zen Saturrarana esnearekin. Inguruko baserrietatik ere eramaten zuten baina hainbeste jenderentzat..." (Elfina Goenaga)

- Isasi Goikoa baserrian, gaur etxeko nagusia dena, mutil koskorra zen Saturrararen kartzela egon zenean eta esnea marmitan hartuta joaten zen kartzelara.

1944an itxi zen kartzela, hamaika oinaze, negar, malko eta heriotza eragindako kartzela. Berrir gerta ez dadin gorde egin behar dira oroimenean bertan lekuko izandakoek utzi dizkiguten memoriak.

"Emakumeak gaztetasunaren, indarraren eta heldutasunaren loreak; maitasunaren goxotasunik gabe, bihotzeko senidearen kontsolagarririk gabe, bertan behera jausita, amore emanda, kartzelako losa beltz eta hotzaren gainean zuen azken arnasa eman zenutenak; zuen eramankizunaren eta oinazeen oroitzapena gordetzeko pentsamendu librearen omena eskaintzen dizuet" (Leonor Ruiperez)

Arantza Ugarte eta Xabier Basterretxea

Antzerkiaz gozatzeko aukera iritsi da

Bide luzea daramate antzerki munduan, aurtentzen hamargarrena beteko dute eta beti bezain gogotsu ari dira euren antzerki lanak entseiatzen, daukaten guztia ematen. Gure jakinmina asetu asmoz Arantza Ugarte zuzendariarengana eta Goizeko Izarra antzerki taldeko arima-rengana jo dugu.

Antzerkiaz blai 2004 martxan da «azaroaren 19an ikusiko du argia aurtengo edizioak eta 28an bukatuko da. Saiatzen gara talde amateurrek ekartzen, hori zelako hasierako espiritua, talde amateurrentzako zirkuitu bat sortzea, eta EATAE elkarteak sortu genuen (Euskal antzerki talde amateurren elkarteak). Elkarte honetan Euskal Herriko talde ez profesionalak biltzen gara eta elkarren berri izaten dugu. Oso aberasgarria da denontzat, herrialde desberdinetako taldeekin lan egiteko, esperientziak trukatzeko eta muga geografikoak gainditzeko balio baitigu».

Azaroa iristeko zain ditugu herritarrak, badakite bi astetan zehar antzerkiaz gozatzeko aukera izango dutela...»hemengo zaletasuna ikaragarria da, ohitura bilakatu da antzerkiko bonoak erosteara, lehen helduen kontua bazen ere, egun gaztetxoak ere joera hori hartu dute. Sarrera eskuragarria izateak ere lagundu egiten du».

Antzerkizale kopurua handia izatean, askotan, tokia izaten arazo, denontzat lekurik ez...»Ederrena zinea itxi zenetik arazoa gordindu egin da. Alde batetik taldeak ekartzeko orduan kontuan izan behar duzu eskenatokia, beraz, formatu txikiko lanak ekartzera mugatuta gaude. Bestalde, antzerki lana oso ezaguna bada jendea erruz etortzen da eta behin baino gehiagotan geratu da jendea kalean. Honek zer irtenbide daukan? Nire ustez aurrera begira, azpiegitura handiago batean joan behar da pentsatzen; antzerkirako, musikarako, zinerako... edozertarako balio duen areto bat behar da Mutrikun. Ez

“Ekitaldi askotarako izango den areto bat behar du Mutrikuk”



“Aurtengo lanak jendearen gustukoak izatea espero dugu”

da denbora asko formatu handiko antzerki lan ezaguna frontoian egin zela, frontoia lepo bete zen baina jende askok ezin zuen ondo entzun, ahaleginak egin arren ez zen jende guztiarengana iritsi, niri Kalbaixotan frontoian bertso saioa entzuteak tripako mina ematen dit, areto egoki batean askoz gustorago egoten delako. Badaukate zertan pentsatu gure agintariek».

Ez dira profesionalak, loari eta atsedinari kendutako orduak antzerkira dedikatzen dietenak dira, eskergabeko lanarengatik gure txalorik beroenak merezi dutenak.



DJ Axularren diska berria martxan

Hara eta hona dabil, urduri. Diska berri bat prestatzeak hamaika burukomin ditu baina gogotsu ari da, ilusio handiz heldu dio lan berriari. Denbora libre asko ez badu ere tartetxo bat hartu du Kalaputxirekin hitz egiteko.



>>> «DISKA BERRIAK KALITATEAN IRABAZI DUELA USTE DUT»

>>> «URTERO DISKA BAT EGITEA DA NIRE HELBURUA»

Lehenengo diska Bartzelonan egin zuen beste lagun batekin batera, bigarrena eta laster argia ikusiko duen hirugarrena bere lanez osatutakoa izango da, aurrekoa bezala Oihuka disketxearekin...»oraingo lana helduago izango da, kalitate handiagokoa. Erritmo desberdinak landu ditut. Lehengoan techno progressi-veak zuen indarra, oraingoan berriz hemengo instru-mentuak sartu nahi izan ditut, txalaparta da horietako bat».

Batez ere jende gazteari zuzendutako musika egi-ten du...»baina oraingoan jende gehiagorengana iri-tsi nahi izan dut, ez diot mugarik jarri nahi izan, dis-karen izenburuak dioen bezala *anitz*a izan nahi du diskak, jende guztiari zabaldu nahi izan diot nire mezua».

Axular bera da doinu guztien egilea...»nik sortuta-ko musika da, abesti bateko letra berriz ez da nirea, nire aitak egindakoa da. Kantu hau Koldo Andonegi *Mutxurri* dedikatutakoa bada ere, egunero ezbeharrez hiltzen diren gazte guztiei zuzenduta dago».

Diska berria bere sormen lana bada ere kolaborazio ugari izan ditu...»niretzat ohore bat izan da Mikel Laboaren parte hartzea, baina ezin ditut ahaztu Mutri-kuko Madalen korua, Bergarako tronpetajole eta tron-boijoleak, nire arreba Garoa, kubatar kantari bat... jende guzti horren laguntza ezinbestekoa izan da nire-tzat eta oso pozik nago».

Musika sortzeko orduan iturri askotatik edan behar...»musika asko entzuten dut eta horrek ere baditu bere ondorioak, beti geratzen da zerbait».

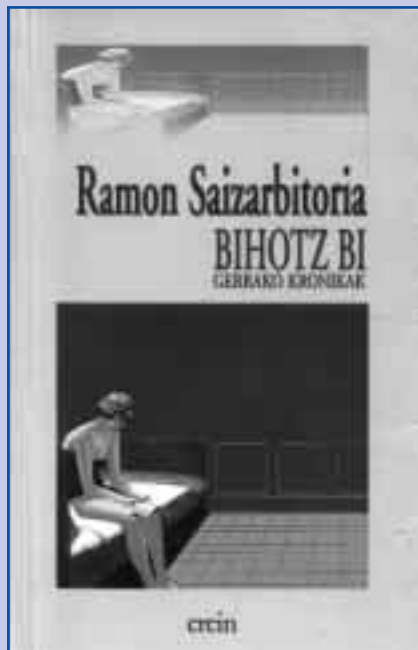
Aurrera begira ere ez dauka geldirik egoteko asmo-rik...»ideia asko ditut, beti dut burua martxan. Diska bat bukatu ondoren hurrengoaren ideiak lantzen has-ten naiz. Diskaren kontu honetaz gain, nire eguneroko lanarekin jarraitu behar dut, beste taldeen grabaketak, estudioko lanak, soinu bandak... nahi izanez gero badago zeri heldu».

Ez diogu denbora gehiago lapurtu nahi. Durango-ko azokara hurbiltzen denak bertan aurkituko du Axu-larren diska berria. Zorte on eta eutsi goiari.

Mutriku literatura

SAIZARBITORIA

Norbere herria nobela batean agertzeak poza ematen digu, batez ere oso gutxitan gertatzen bada horrelakorik. Mutriku agertzen den nobela gutxi ezagutzen dugu, horietako bat Ramon Saizarbitoriak 1996an argitaratutako BIHOTZ BI Gerrako Kronikak izanik. Ez da harritzekoa Mutriku agertzea nobela honetan, Saizarbitoriaren aita mutrikuarra zelako.



Saizarbitoria hainbat libururen egilea izateaz gain, euskal nobelagintza modernoari hasiera eman zionetako idazle bat dugu. Modernitatea idazteko moduari edo formari dagokionean nahiz gaiei dagokienean ekarri zuen.

BIHOTZ BI, *Gerrako Kronikak* nobela erritmo bizikoa da eta jorratzen dituen gaiak amodioa, heriotza, bikoiten arteko harremanak, lagun artekoak...

Nobela honetako protagonistaren aita mutrikuarra da eta semeak askotan entzuna zion gerra denboran erreketek zauritu zutela eta hortxe amaitu zirela berarentzat frenteko borrokak. Samuel deitzen den pertsonaiak protagonistaren aitaren argazki bat dauka, gerra garaian Mutrikuko frontoian egin zen mitinean ateratakoa eta berak badaki zer gertatu zitzaion protagonistaren aitari gerra denboran. Mutriku agertzen den pasarteak gerra zibilaren inguruan kokatzen dira: frontoiko mitinean, portuan,... Datorren pasartean honela dio protagonistak:

(...) " Mariskoa bakailao lehorrari esaten zioten... Mariskoa jaten genuenetan, Samuelek, ez dakit non, Zumaian edo Mutrikun, bakailaoz kargaturiko untzi handi bat errekisatu zutenekoa kontatzen zuen. Bera izendatu zutela kargaren arduradun, esaten zuen, eta lanak izan zituztela untzia porturatzen, kabitzen ez zelako; beraz, Mutriku izango zen portua. Jende asko



Kirola · Jostailuak · Umeentzako gaiak
TEL.: (943) 60 39 59
Beheko Plaza, 7/g



20830 MUTRIKU
Gipuzkoa



ASEGURUAK

NTRA. SRA. DE BEGOÑA
EHORTZETA

ERDIKO KALE z/g Tel: 646351352-657729071

turan

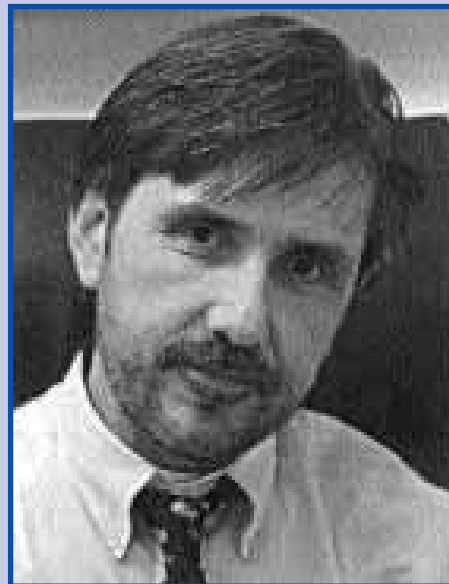
etortzen omen zitzaion bakailao eske, zer janik ez zegoelako, baina hark ez zuela granorik eman; sartu ziren bakailaoak atera zirela Mutrikutik edo Zumaiatik edo dena delakotik, bakar bat ere ez gutxiago...

Behin, ordea, karga zaintzen zegoela, arreba etorri zitzaion Ondarrutik –beraz, ziur da gertaera Mutrikun izango zela, Zumaia urruti baitago Ondarrutik bidea oinez egiteko, eta oinez joan zitzaion arreba-, eta mesedez bakailao erdi bat emateko eskatu omen zion. Arrebak lau mutil eta hiru alaba zituen, zaharrena hamabost urtekoa, eta txikiena bularrari erantsia zeramana. Pena handia sentitu arren, ezinezkoa zitzaiola granorik ematea esan zion; ulertzeko, bera zaintzailea besterik ez zela, ez jabea, baina hala eta guztiz ere, arreba horrek ez omen zion hitzik egin gerra amaitu, eta amaitu ondoren ere urte asko pasatu arte”. (98,99 or.)

Mitina emakume batek eman zuen eta gure protagonistari emakume horren gora behera guztiak interesatzen zaizkio, hortaz, adi entzuten du Samuelek kontatzen duen guztia:

(...) “ Gero, hariari jarraituz, Mendixanean afaldu zutela esan zuen. Lehen aldi batean ez zuen esan nortzuek afaldu zuten, herririk ere ez zuen aipatu, baina nik banekien Mutriku zela, Mikele de Abandoren ondoan zegoena nire aita zelako, eta Mutrikun badelako oraindik ere Mendixa izeneko jatetxe bat.

Gero, bi koartilo edan ondoren, esan zuen Mendixanean afaritan bildu zirenak alkatea, Emakume Abertzale Batzako ordezkaria eta Eusko Gaztediko zenbait kide izan zirela, haien artean nire aita, eta Samuel bera ere bai. Gero, afalostean, kanta saio



batzuk egin zituzten Ametzanean. Samueli “Ilunabarra” izenekoak gustatzen zitzaion, “eguzkiak urrezko bola baten itxura du hartzen” dioen partea bereziki.” (103,104 or.)

Protagonistari Mikele de Abando eta bere aita agertzen diren erretratuak interesatzen zaizkionez, hauen bila hasten da eta baita topatu ere.

(...) “Mutrikuko frontoian esku bat altxatuta hizlari ageri dena, ez zen egun hartan (argazkilariak) atera zion bakarra.

Atxukalen ere atera zizkion beste bi behintzat; arratsaldea ahitzear, eguzkia San Mikoia atzean antzematen baita”.

Protagonistaren aita gerran zer egin zuen eta protagonistari gertatutakoak jakin nahi badituzu, badakizu, irakurri liburua.



JAUJA eskubaloia taldea

Garai batean, aspaldi ez dela, egon zen herrian eskubaloirako zaletasuna. Talde batzuk ibili ziren Gipuzkoan zehar gure herriaren izena kirol horretan zabaltzen baina gero gainbehera etorri eta talderik gabeko denboraldiak izan ziren. Iaz berriz hasi zen lehian Jauja eskubaloia taldea nesken kadete mailako taldearekin, hain zuzen ere. Taldearen egungo jardunaz gehiago jakitearren taldearen entrenatzaile Mikel Mariezkurrenarengana jo dugu.

Jokalariak: Lorea Larrañaga, Arlene Alkorta, Malen Azpillaga, Maite Mugartegi, Monika Otxagabia, Ihintza Basterretxea, Ainhoa Mugerza, Leire Lizardi, Aitziber Andonegi, Leire Golzarri, Leire Zubikarai, Lurdes Aristondo, Edurne Txurruka, Jennifer Landa, Naia Ferro, Idoia Eguren eta Bidatz Egia.

Entrenatzailea: Mikel Mariezkurrena

2. entrenatzailea: Jose Angel Andonegi

Elkarteko arduradun nagusia: Lupe Tejeira

Laguntzailea: Elena Soto

Enpresa babesleak: Andonegi Jantziak eta Akilape-Toxu Altzariak

- Noiz sortu zen nesken talde hau?

Duela bi urte, partidurik jokatu ez bazen ere, entrenatzen hasi ginen nesken gogoa eta grinari erantzun nahian. Iaz, Eskola Kirolean aritu ginen. Zumaian parte hartu genuen infantil mailan. Finalerdietara iritsi zen taldea eta

prorrogaren azken minutuan galdu zeln finalerako txartela. Iaz, gabonetan Orion jokatu zen Gabonetako Olentzero Txapelketan parte hartu genuen. Maila oraindik oso kaxkarra zen, orduan hasi baikin Federatutako taldeekin lehendabiziko kontaktua edota minutuak jokatzen. Lau egun jarraian jokatu genuen, goiz eta arratsalde, bertan bazkaltzen genuelarik. Gogorra izan bazen ere, primeran pasatzeko aukera ere izan genuen.

Iaz, oraindik infantile mailakoan ginela, Gipuzkoako Kopan jokatu genuen Kadete mailan eta hori ere esperientzi polita izan zen ze mailatara iritsi behar ginen ikusteko. Bertan Euskal Ligako (mailarik goreneko liga) taldeak tokatu zitzaizkigun.

- Aurten zertan zarete?

Federazio mailako ligan jokatzen ari gara eta 4 partidutan garaipenik izan ez badugu ere, joku polita erakutsi eta markagailu estuak izan ditugu. Urnietan 14-10, Mutrikun Leizaranen aurka 6-16 galdu, Zarautzekin 13-17 eta Urolarekin 14-17. Gutxika-gutxika, emaitzetan parekatzen ari gara, baina garrantzitsuen lortu dugu: jokalariek bere burua eskubaloia-jokalaria ikustea, sentitzea.

Taldean 17 neska izanda, Fereazioak 14 uzten digu konbokatzen partidu bakoitzean. Horrela, jokalariek txandakatzen joaten gara partiduz partidu. Horrela ibiltzeak taldean gustura egotea eta denen parte hartzea ziurtatzen digu.

Bestalde, eskerrik beroenak eman beharrean gaude Andonegi Jantziak dendari (kamiseten bi ekipazio) eta Akilape-Toxu Altzariei (Sudaderak) beren laguntzagaitik, eta baita ere Otxagabiako Botikari botikinarengaitik.

-Etorkizuna?

Aipatu behar 3 infantil ditugula taldean, Federazioako, Ikastetxeko eta gurasoen baimenarekin jokatu dezaketena. Alebin bat ere badugu, eta eskubaloiko Federazioak baimena ematen digu entrenatzeko ikastetxeko eta gurasoen baimenarekin. Gazteak ere badatoz eta ziur gaude talde honek herrian eskubaloirako zaletasuna berpiztuko duela.

Gogotsu goaz bidean, gogoz bete eta bizipozaz, horren alaitsu egiten gaituen kirol hontaz goatzera.



UMEK RADUTE NON IRILI, RADUTE NOREKIN IRILI

Askotan entzun izan da gure artean honelako komentarioa: Gero umerik ez dagoela? Bai Mutrikun behintzat! Ume jaioberriekin hasi eta Institutuan diharduten gazteekin amaitu, asko dira gure herrian umeak. Zehazki, udal-eroldaren arabera, 663 ume eta gazte dira 16 urte baino gazteagoak. Eta ume horiek eskola orduetatik kanpo aisialdian dituzten aukerei errepasoa eman nahi izan diegu. Horretarako, Alazne Arrizabalagarengana eta Ima-Sumac Arrunategirengana jo dugu, Ludotekaren ardura duten Txantxangorriko kideengana.

TXANTXANGORRI

Aisialdiko begiraleen talde honen helburua herriko ume zein gazteei aisialdirako aukerak ematea da. Helburu horri begira jarrita daude herriko 14 bat gazte eta astean behin batzen dira beren ekintzak eta beren jarduerak hausnartzeko eta prestatzeko. Azken urteetako ohitura dutenez, hilean behin ekintza bereziren bat antolatzen dute zapatu batean eta, horretaz gain, eskolarik gabeko aldietan jarduera bereziak ere bai. Inauteriak, Aste Santuko oporraldia, Uda-bentura, Gaba beltza, Gabonetako haur parkea...

Aurten ere, abenduaren 27tik 31ra bitarte, Gabonetako Haur Parkea antolatuko dute goizeko hamarretatik eguerdiko ordu bata arteko ordutegian. Haur hezkuntzako eta lehen hezkuntzako haurrek, hortaz, badute plan egoki-egokia Gabonetako oporraldirako. Ohitura denez, haur hezkuntzako haurrak Ludotekan elkartuko dira eta lehen hezkuntzakoak, berriz, Frontoian.

Gaur arteko joerari erreparatuta, argi dago prestatutako ekintzei erantzun egokiena haur gazteenek eman izan diotela. Helburua 18 urte arteko gazteei erantzutea bada ere, zail egiten zaie Txantxangorrikoei behin 12 urtez gero gazteak erakartzea. Horrekin kezkatuta, aurtengoan



LUDOTEKA

Hiru urte darama zabalik Ludotekak, Udalak Txantxangorri Aisialde Taldearekin egindako hitzarmena egin ondoren. Ordutik hona, Txantxangorriko bi begirale titulu arduratzen dira ludotekaren funtzionamenduaz.

Aurtengoan 45 ume eman dute izena Ludotekan eta kopuru hori txikitat ematen dute arduradunek nahiz eta oraindik ume gehiagok izena emango dutela dakiten. Umeentzako ordutegiak adin tarteka antolatu dira umeak hobeto atenditu ahal izateko, umeen beharretara hobeto moldatzeko. Ordutegi irekia egitea beste aukera bat zen, baina lau urteko umeak eta hamairu urtekoak aldi berean

DBHko ikasleak erakartzea lortu nahi dugu

erronka berria jarri nahi diote begiraleek beren buruari adin tarte horretako gazteak erakartzearen. Ekintza erakargarria, gazteen gustukoa izan daitekeena prestatzen dabilta. Oraindik erabat definitu gabe dago, baina ideia bat bortobiltzen dihardute.

Bestalde, Txantxangorriko kideek begirale izan nahi dutenei dei egiten diete animatzeko eta beren artera hurbiltzeko. Garaiotan zail da borondatez lana egin nahi duenik aurkitzea baina egongo dira horrelakoak, seguru, eta animatzea besterik ez dute.

Etxean jostailu zahar bat erretirtzeko? ez bota! ekarri ludotekara!

jardutea ez da egokiena iruditzen.

Ludotekan burutzen diren jarduerai begira, lehengoei berriak gehitu zaizkie aurtengoan eta, horrela, denda, sukalde eta tailerra bezalako txokoak prestatu dira umeek jolasteko. Astean behin, bestalde, tailerrak antolatzen dira eta umeek eskulanetan dihardute, adibidez, maskarak, muralak edo ispiluak egiten.

Txantxangorrik prestatutako ekintzetan bezala, Ludotekan ere gutxi dira hamar urtetik aurrerako gazteak. Aurten, esaterako, DBHko gazterik ez da hurreratu Ludotekara eta horrek hausnarketarako bidea eman dietela diote Alaznek eta Imak. Hurrengoetarako, adin horri begirako hausnarketa egin beharko da horiengana ere iritsi behar dela argi daukate eta.

Bestalde, Ludotekako arduradunek eskertu egin nahi dute zenbait gurasok etxean soberan zituzten jostailuak hara, Ludotekara, eraman izana. Horrekin batera, guraso guztiei deia egin nahi diete esateko etxean erabiltzen ez diren jostailuak bota aurretik Ludotekara eraman daitezkeela adierazteko, ongi etorriak izango dira eta!

LUDOTEKAREN ORDUTEGIA					
	astelehena	asteartea	asteazkena	osteguna	ostirala
4:30 - 5:30	HH	HH	1, 2 eta 3	1, 2 eta 3	HH
5:30 - 6:30	1, 2 eta 3	1, 2 eta 3	HH	HH	4, 5 eta 6
6:30 - 7:30	4, 5 eta 6	4, 5 eta 6	4, 5 eta 6	4, 5 eta 6	1, 2 eta 3

Zorion agurrak



UNAI

Urriaren 28an zure urtebetetzea izan zenez, Zorionak eta muxu haundi bat zure familia eta bereziki zure emazte eta semearen partez.



EIDER

Azaroaren 14an 9 urte bete dituzulako Zorionak! Ramonita, Balda, Yon eta Arrateren partez.



ANE

Azaroaren 20an 6 urte bete dituzulako, 6 muxu haundi Arrateren partez.



NEREA

Zorionak etxe-ko printzesari bere osaba, amona, aita, ama eta neba Jonen partez.



NATXO

Zorionak Aitite urte berri bat bete duzulako! Domekan bazkarixa zure kontu! Jon, Leire eta Ene-koren partez zorionak!



IUNE

Zorionak zure urtebetetzean eta muxu handi bat denon partez, lhar, aita eta amak.



AMETZA

Zorionak azaroaren 24an zure urtebetetzea dalako, etxekoen eta Oihanen partez.



NEKANE

Azaroaren 7an zure urtebetetzea izan denez, Zorionak etxeko guztion partez batez ere, Har-kaitz eta Jone-ren partez. Zurekin zele-bratzeko prest gaude eta abixatu! Ondo pasatu.



AGURTZANE

Ez gara ahaztu, ama, zure urtebetetzearekin! Zorionak etxeko danon partez eta matxo handi bat Eneko eta Leireren partez!



LEIRE

Zorionak Leire! Datorren astian prepa-rau belarrixak bederatzi teikada hartzeko! Ondo-ondo pasa eta oparixak bixontzat, bale? A! Ta danon partez zorionak, aiti-te, aitxona, amona, amami, Jon, Lurdes, Ama, aita... eta nere partez ere bai!!!



DONATA

Zorionak gure birramona guapa eta alai-tsuari azaroaren 30ean 92 urte egin behar dituzulako, orain arte bezalaxe jarraitu, ederki ospatuko dugu egun hortan. Muxu handi-handi bat Ainara, Maider eta Andoniren partez.



MARI KARMEN ETA JOSE ANTONIO

Azaroaren 20an zuen urrezko ezteiak direlako zorionak zuen familiaren partez.



EREINTZA

Zorionak etxeko printzesa politenari. Sei urte bete dituzu eta beti bezalako txintxo eta alai jarraitzen duzu. Horrelaxe segi eta patxo handi bat Amets, aita eta ama.



INES eta KANDIDO

Urrezko ezteiak ez dira urtero ospatzen eta benetan egun gogoangarria izango da azaroaren 20a, ez ahazteko modukoa. Egiptoko piramideak ere zuen zain izango dituzue. Zorionak senide guztion partez! Hori merituxa!

HITZ GURUTZATU ZURIAK

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Txutxi! Hurrengo hitza gurutzatu zuri.

Esker eskuln

1. Eskuln 2. Eskuln 3. Eskuln 4. Eskuln 5. Eskuln 6. Eskuln 7. Eskuln 8. Eskuln 9. Eskuln 10. Eskuln

Gorik behara

1. Gorik 2. Gorik 3. Gorik 4. Gorik 5. Gorik 6. Gorik 7. Gorik 8. Gorik 9. Gorik 10. Gorik

SOLUZIOAK

1. Eskuln 2. Eskuln 3. Eskuln 4. Eskuln 5. Eskuln 6. Eskuln 7. Eskuln 8. Eskuln 9. Eskuln 10. Eskuln

lea-Artibai eta mutrikuko **hitza**

Zorionak HITZA, zure lehenengo urtebetetzean. Horrelaxe jarraitu denbora luzean! Bejondeizuela!

argazki zaharrak

1963 - LAGUN KUADRILIA

Manolo Agirrezabalaga, Xipri «Arrieta», Jose Luis Lete, Jose Bergara, Roman Arreitunandia, Joseba «Ondarru», Delfin Lezertua eta Jesus «Paletas».



BARRENKALEKO AUZOTARRAK



INGURUMEN
Kale 3-10161, PORDUET

Agurri zure
Arretu zure
Berezi gure
Berezi gure
Berezi gure

www.ingurumen.net

ANSORREGI

Oinetakoak
Erdiko kale, 9 - 943 60 33 42



KALAPUTXI egiten parte
hartu nahi baduzu,
deitu **635748393**
telefonora.
Gustura hartuko zaitugu!

Azaroaren 12tik 28ra

ANTON URREISTiren Margo erakusketa
Elgoibarko Kultur etxeko erakusketa gelan.
Astegunak: 19:00-21:00;
Jai egunak: 12:00-14:00.

Azaroak 20, zapatua

Peio Arreitunandia txirrindulariari omenaldia.
Herri-bazkaria Kai jatetxean.

Azaroaren 22tik 31ra

"50 urte, 50 gailur" argazki erakusketa
Zabiel Kultur etxean, Burumendi MEK
antolatuta.

Azaroak 22, astelehena, Santa Zezilia eguna

Banda txikiaren eta Trikitixa taldearen kalejira.

Azaroak 27, zapatua

Udal Musika Bandaren kontzertua Zabiel
plazan, 13:00etan

Azaroak 28, domeka

Udal Musika eskolaren kontzertua, Zabiel
plazan, 13:00etan

Abenduak 4, zapatua

Axular DJren diska berriaren aurkezpen-
kontzertua.

Abenduak 9, eguna

"Mutrikuko dendak" marrazki lehiaketaren
sari banaketa, BERTANen eskutik.
Egun honetatik aurrera, parte hartzaile guztien
marrazkien erakusketa BERTANeko denda
guztien erakuslehioetan.

Abenduaren 11tik 31ra

"Zirkoa eta Txotxongiloak" erakusketa, Zabiel
kultur etxean

Abenduak, 18, zapatua

Eskalada Atxarten
Mutriku eta Ondarroako Eskola kirolak
antolatuta

ANTZERKIAZ BLAI 2004!

Goizeko Izarra Antzerki Taldeak antolatuta

Azaroak 19, barixakua, 23:00etan

KAFE ANTZERKIA (tabernetan)
TALDEA: Goizeko Izarra Antzerki Taldea
OBRAK: «GURE GAUZAK» «KARMELE
NAIZELA»

Azaroak 20, zapatua, 22:30etan

Zabiel Kultur Etxean
TALDEA: Zurriola Ikastolako BIGA
OBRA: NI MOHAMED

Azaroak 21, domeka, 19:30etan

Zabiel Kultur Etxean
TALDEA: MAIRU
OBRA: ERREGIA, SOLDADUA ETA BUFOIA

Azaroak 25, eguna, 18:00etan

Zabiel Kultur Etxean
TALDEA: Zurriola Ikastolako Klownak
OBRA: SUPER, HIPER, MEGA MERKE»

Azaroak 26, barixakua

18:00etan, Zabiel Kultur Etxean
TALDEA: Pailazoak: KIKI, KOKO ETA INDIGENA
OBRA: MUNDU BERRI BAT

23:00etan, KAFE ANTZERKIA
TALDEA: Goizeko Izarra Antzerki Taldea
OBRAK: «KOKOTERAINO» ETA «ZEUK IKUSI»

Azaroak 27, zapatua, 22:30etan

Zabiel Kultur Etxean
TALDEA: Jose Mari Karrere
OBRA: «IZENA DUEN GUZTIA DA»

Azaroak 28, domeka, 19:30etan

Zabiel Kultur Etxean
TALDEA: Goizeko Izarra Antzerki Taldea
OBRA: «MOGELEN BABEL»

kultur



elejira

Mutrikuko udala



euskara batzordea

Euskal kulturaren produkzioa urre-urretik dastatzeko aukera izango da abenduaren 9tik 19ra bitartean UEMAren Kultur Elejiraren baitan euskara udal batzordeak antolatutako emankizun sortarekin.

Gazteei zein helduei begira antolatuko dira hainbat ekitaldi, hala nola,

hitzaldiak

txotxongiloak eta antzezlanak

poesia-emanaldia

kontzertua

zine-emanaldiak

**IZAN ZIRELAKO GARA,
GARELAKO IZANGO DIRA**

Udalerri Euskaldunen Kultur Zirkuitua



Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultur Zirkuitua



Euzko Lehen Unibertsitatea
Kultur Zirkuitua





CÓNDOR



E
12.0056800
CF